

Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь
Установа адукацыі "Брэсцкі дзяржаўны ўніверсітэт імя А.С. Пушкіна"
Кафедра гісторыі беларускай мовы і дыялекталогіі

БЕЛАРУСКАЯ ФРАЗЕАЛОГІЯ І ЕЎРАПЕЙСКІ МОЎНЫ КАНТЭКСТ

Зборнік навуковых артыкулаў

Удвух тамах

Том 1

Брэст
"Альтернатыва"

2009

УДК 811.161.3'373.4(082)
ББК 81.2Бей-Зя43
Б43

Рэдакцыйная калегія:

канд. філал. навук, дац. М.М. Аляхновіч;
канд. філал. навук, дац., заг. каф. Л.В. Леванцэвіч;
канд. філал. навук, дац. С.С. Клундук;
канд. філал. навук, дац. І.У. Сацута;
канд. філал. навук, дац. Н.Р. Якубук;
канд. філал. навук, дац. А.В. Макарэвіч

Рэцэнзенты:

загадчык кафедры гісторыі беларускай мовы БДУ,
доктар філалагічных навук, прафесар М.Р. Прыгодзіч;
старшы навуковы супрацоўнік аддзела гісторыі беларускай мовы
Інстытута мовы і літаратуры імя Якуба Коласа і Янкі Купалы
НАН Беларусі, кандыдат філалагічных навук Э.В. Ярмоленка

Беларуская фразеалогія і еўрапейскі моўны кантэкст : збор-
Б43 нік навук. артык. У 2 т. Т. 1 / М-ва адукацыі Рэсп. Беларусь,
Брэсц. дзярж. ун-т імя А.С. Пушкіна, Каф. гісторыі беларус.
мовы і дыялекталогіі ; рэдкал.: М.М. Аляхновіч [і інш.]. –
Брэст : Альтэрнатыва, 2009, - 180 с.

ISBN 978-985-521-068-0.

У зборнік уключаны матэрыялы дакладаў па праблемах
фразеалогіі беларускай мовы: беларуская фразеалогія: гісторыя і
сучаснасць; сэнса-ва-сістэмныя адносіны; фразеалогія і міжмоўны
кантэкст; фразеалогія, лінгвакультуралогія і этналінгвістыка;
фразеалогія і фразеаграфія бела-рускай літаратурнай і
дыялектнай моў; фразеалогія і мастацкі кантэкст

УДК 811.161.3'373.4(082)
ББК 81.2Бей-Зя43

ISBN 978-985-521-068-0 (т. 1)
ISBN 978-985-521-067-3

© Брэсцкі дзяржаўны ўніверсітэт
імя А.С. Пушкіна, 2009
©Афармленне. ПВГУП
«Издательство "Альтернатива"»,
2009

Дальнейшие исследования на более обширном материале, несомненно, позволят уточнить результаты, расширить представление о семантических ролях и образах греха в русской языковой картине мира.

Литература

1. Словарь древнерусского языка (X1-X1У вв.) / Под ред. Ф. П. Филина. В 8 т. Т. 1. - М.: Русский язык, 1988. - 846 с. ,. 2. Словарь современного языка / Под ред. А.П. Евгеньевой. В 4 т. Т. 1. - М.: "Русский язык", 1981. - 696 с.
3. Христианство. Энциклопедический словарь. В 2 т. Т. 1. - М.: Тетта, 1993-1046 с.
4. Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка / П.Я. Черных. - М.: Русский язык - Медиа, 2004. - 623 с.

Людмила Годуйко (Брест)

О СООТНОСИТЕЛЬНОСТИ ПОНЯТИЙ “(НЕ)ЧЛЕНИМОСТЬ” И “(НЕ)МОТИВИРОВАННОСТЬ”

В практике преподавания русского языка часто приходится обращаться к понятиям “(не)членимость” и “(не)мотивированность”.

Вначале – несколько уточнений. В школьных и некоторых изданиях для высшей школы вместо термина “мотивированность” используют термин “производность”. В специальной литературе иногда их употребляют как синонимы. Однако в последнее время эти понятия все чаще связывают с двумя аспектами рассмотрения словообразовательной структуры языковых единиц: при диахронном анализе слова говорят о его (не)производности, при синхронном - о его (не)мотивированности.

Неоднозначно в лингвистической литературе определяется и основа слова. Вслед за авторами Грамматики-80 [1, с. 124, с. 129], другими исследователями будем различать основу словоформы и основу слова. Последняя представляет собой часть слова, “которая остается по отсечении окончания, постфикса и формообразующих суффиксов” [2, с. 447]. Но более корректной нам представляется такая дефиниция: основа слова – часть слова без словоизменяемых и формообразующих аффиксов.

Иногда разграничивают сферу употребления исследуемых нами понятий. Одни авторы используют эти термины по отношению и к словам, и к основам. Так, у Е.А. Земской в учебном пособии “Современный русский язык. Словообразование” на стр. 63 находим: “слова с членимыми основами противопоставлены в языке словам с нечленимыми основами”, а на стр. 64 дается распределение на три группы уже “слов членимых”. На стр. 65 предлагается основы, входящие в два ряда соотношений, “называть членимыми и производными” [4]. Другие исследователи, в частности В.К. Церлюкевич, предлагают относить (не)членимость к основам слов, а (не)мотивированность – только к словам в целом. Мы будем использовать характеристики “(не)членимость” и “(не)мотивированность” по отношению к основам слов [3, с. 127].

Но вернемся к вопросу о соотносительности понятий “(не)членимость” и “(не)мотивированность”. На первый взгляд, они как будто совпадают. См., например, следующие определения.

В учебнике для вузов “Современный русский язык” под ред. Н.С. Валгиной читаем: “непроизводная основа (немотивированная) – это единое целое, неразложимое на отдельные морфемы (значащие части); производная основа (мотивированная) – составное единство, членимое на отдельные морфемы” [5, с. 128].

Автор учебного пособия “Теория языка. Вводный курс” Н.Ф. Алефиренко считает, что понятия “производная основа” и “непроизводная основа” связаны “с морфемным составом основ, с их свойством быть членимыми/нечленимыми. Производные основы членимы..., непроизводные – нечленимы, т.е. состоят лишь из одного корня” [6, с. 279].

В действительности отношения между (не)членимостью и (не)мотивированностью не столь прямолинейны и более сложны.

В русском языке можно назвать четыре типа отношений между словами с основами нечленимыми и членимыми с одной стороны и словами с основами немотивированными и мотивированными – с другой.

1. Слова с основами нечленимыми и немотивированными, например: **медведь**-□, **розов-ый** (о цвете), **скромн-ый**, **втор-ой**, **себ-я**, **жд-ущ-ий**, **надо** (категория состояния и предлог) и др.

2. Слова с основами членимыми и немотивированными, например. **раз-де-ть**, **низ-верг-ну-т-ый** (причастие), **мал-ин-а** (ср. с другими названиями ягод: **смород-ин-а**, **кал-ин-а**, **круш-ин-а**, **ряб-ин-а** и т.д.), **го-вяд-ин-а** (слово *говяда* вышло из употребления, и название мяса этого животного утратило мотивированность) и др. Как видим, данную группу составляют слова со связанными корнями, в том числе и уникальными (унирадикасоидами) – два последних случая.

3. Определяя мотивированную основу, некоторые авторы, как уже отмечалось, называют среди прочих признаков и такой, как "членимость на отдельные морфемы". Поэтому следует выделять слова с основами членимыми и мотивированными, например: **гипербол-оид**-□ (от *гипербола*) **чѐс-ѐ**-□ (от *чесать*), **лебяз-ий**-□ (от *лебедь*), **золот-ѐ**-□ (от *золото*), **пят-надцать**-□ (от *пять*), **в-ширь-ѐ** (префиксально-нульсуффиксальное наречие от *ширь*), **пере-да-ть** (от *дать*), **вид-ик**-□ (данное слово образовано от существительного *видеомагнитофон* усечением с суффиксацией), **земл-е-паш-ец**-□ (от слов *земля* и *пахать*), **фил-фак**-□ (от *филологический факультет*), **в-у-з**-□ (от *высшее учебное заведение*) и др. Последний дериват, несмотря на склоняемость и использование его в качестве мотивирующей базы для целой группы слов - *вузовский*, *вузовец*, *вузовка* и т.д., членился, подобно аббревиатурам других типов, и в нем выделяется три корня, правда, усеченных до одного звука.

М.А. Авласевич в своем пособии для учителя "Морфемный состав слова и словообразование" утверждает, что "производная основа, кроме корня, включает одну или несколько морфем – приставку (приставки), суффикс (суффиксы) или то и другое одновременно" [7, с. 23]. Однако, помимо названных, членимая основа может содержать еще и другие аффиксы. Так, постфиксы в дериватах **жа-ть-ся** (от *жать*) и **чей-□-либо** (от *чей*) делают членимыми основы этих слов. Членимость основ слов **семь-□-сот**-□ (от *семь- и сто*) и **школ-а-интернат**-□ (от *школа* и *интернат*) обусловлена наличием не одного, а двух корней. А членимая основа прилагательного **ст-о-пят-и-тысяч-н-ый** (от *сто пять тысяч*) состоит не только из трех корней, суффикса -н-, но и соединительных элементов (интерфиксов) -о- и -и-. Статус последних в лингвистической литературе определяется неоднозначно, но среди разных точек зрения есть и такая – это деривационная морфема с соединительным значением [1, с. 125, с.129].

Анализ рассмотренных типов отношений между основами (не)членимыми и (не)мотивированными будто бы позволяет согласиться с Е.А. Земской. По ее мнению, "понятие членимости является более общим и широким, чем понятие производности, т.е. каждая производная основа членима, но не каждая членимая основа производна" [8, с. 268–269].

Но остановимся более подробно на цитате "каждая производная основа членима". Данное утверждение верно, на наш взгляд, только для определенных групп дериватов:

– во-первых, для слов, словообразовательное средство (формант) которых содержит аффикс. Т.е., если говорить о способах словообразования, это дериваты, образованные аффиксальными и некоторыми смешанными способами.

В аффиксальных способах формант – это аффикс или сочетание аффиксов, например: **пол-адь-я** (от *пол*, с уникальным суффиксом -адь-). **про-штраф-и-ть-ся** (префиксально-суффиксально-постфиксальный дериват от существительного *штраф*).

Из смешанных способов в этой группе следует назвать: сложение основ с аффиксацией, например, *пред-нов-о-год-н-ий* (от *новый год*), *сам-о-ход-ом* (от *сам ходить*), сращение с аффиксацией, например, *между-соб-ой-чик-□* (от *между собой*), *по-т-у-сторон-н-ий* (от *по ту сторону*), *христ-а-рад-нича-ть* устар. (от *христа ради*) и усечение с аффиксацией, например, *ком-ок-□* (так в недавнем прошлом называли *комиссионный магазин*);

– во-вторых, к членимым и мотивированным относятся основы многокорневых слов, образованных: словосложением, например, *вагон-□-ресторан-□* (от *вагон* и *ресторан*), основословосложением, например, *перв-о-причин-а* (от *первая причина*), *пол-у-лечь* (от *половина* и *лечь*), сращением, например, *высок-о-прочн-ый* (от словосочетания *высоко прочный*) и аббревиацией, например, *мопед-□* (от *мотоцикл* и *велосипед*), *Ж-К-Х* (от *жилищно-коммунальное хозяйство*).

4. Слова с основами нечленимыми, но мотивированными могут образовываться по крайней мере двумя безаффиксными способами.

Первый – субстантивация, например, существительные *толст-ый* и *тонк-ий* – мотивированные соответствующими прилагательными – в известном рассказе А.П. Чехова (*"Толстый* только что пообедал на вокзале..", *"Тонкий* же только что вышел из вагона и был навьючен чемоданами, узлами и картонками"). Подчеркнем: нечленимость таких субстантиватов обусловлена появлением их, как правило, на первой ступени деривации и нечленимостью их мотивирующей базы (ср. *уч-и-тель-ск-ая*, третья ступень деривации – и соответственно основа членима).

Второй способ – усечение, или сокращение, например: *универ-□* (от *университет*), *клав-а* (на языке компьютерщиков *клавиатура*).

Кроме этого, тем лингвистам, которые не признают существование в русском языке нулевых деривационных суффиксов, в группу слов с нечленимыми и мотивированными следует отнести дериваты первой ступени типа *зелень-□* (от *зеленый*), *лёт-□* (от *лететь*). Их рассматривают как результат так называемого бессуффиксного способа, и при таком подходе основа данных слов равна корню, т.е. нечленима.

Исходя из вышесказанного, в теории и практике русского языка необходимо разграничивать сферу функционирования понятий "(не)членимость" и "(не)мотивированность", трактовать эти термины как характеризующие разные лингвистические объекты. Как подчеркивает В.К. Церлюкевич, "явления (не)членимости и (не)производности не могут определяться одно через другое, потому что оказываются несоотносительными" [3, с. 127].

Итак, сфера употребления термина "(не)членимость" – морфемика. Из разных определений (не)членимой основы удачным представляется предложенное, в частности, авторами учебника "Современный русский язык: Теория. Анализ языковых единиц" под ред. Е.И. Дибровой: "нечленимая основа равна корню"; членимая основа – это "основа, состоящая минимум из двух морфем, одна из которых обязательно корневая" [2, с. 449–450]. Напомним, при такой дефиниции среди членимых выделяются две группы основ: простые (*подо-ше-л-□*, *газет-чик-□* и т.д.) и сложные (*гряз-е-вод-о-леч-ебн-иц-а*).

Термин "(не)мотивированность" функционирует в словообразовании. Под мотивированностью понимают выводимость (объяснимость) формы и значения одного слова (мотивированного) через форму и значение другого слова (мотивирующего). Такое определение предлагают авторы учебного пособия "Современный русский язык. Словообразование: теория, алгоритмы анализа, тренинг" [9, с. 61]. Соответственно немотивированность – это невыводимость значения и формы анализируемого слова через значение и форму другого слова, отсутствие мотивирующей базы.

Литература

1. Русская грамматика: в 2 т. / Академия наук СССР, Институт русского языка. – Т. 1. – Москва; Наука, 1982. – 783 с.

2. Современный русский язык : Теория. Анализ языковых единиц : учеб. для студ. высш. учеб. заведений: в 2 ч. / Е.И. Диброва [и др.]; под ред. Е.И. Дибровой. – Ч. 1. – Москва : Академия, 2001. – 544 с.
3. Церлюкевич, В.К. Слово и предложение как единицы лингвистического описания: монография / В.К. Церлюкевич. – Гродно : ГрГУ, 2004. – 143 с.
4. Земская, Е.А. Современный русский язык. Словообразование: учеб. пособие / Е.А. Земская. – 2-е изд. – Москва : Флинта, 2005. – 328 с.
5. Современный русский язык : учеб. для вузов / Н.С. Валгина [и др.]; под ред. Н.С. Валгиной. – 6-е изд. – Москва : Логос, 2006. – 528 с.
6. Алефиренко, Н.Ф. Теория языка. Вводный курс : учеб. пособие / Н.Ф. Алефиренко. – 2-е изд. – Москва : Академия, 2007. – 368 с.
7. Авласевич, М.А. Морфемный состав слова и словообразование : пособие для учителя / М.А. Авласевич. – 2-е изд. – Минск: Народная асвета, 1991. – 175 с.
8. Современный русский язык : Учеб. для филол. спец. ун-тов / В.А. Белошапкова [и др.]; под ред. Е.И. Белошапковой. – 2-е изд. – Москва : Высшая школа, 1989. – 800 с.
9. Гридина, Т.А. Современный русский язык. Словообразование : теория, алгоритмы анализа, тренинг; учеб. пособие /Т.А. Гридина, Н.И. Коновалова. – Москва : Флинта, 2007. – 160 с.

Зінаіда Данільчык (Гродна)

**ПРЭДЫКАТЫЎНЫЯ КАНСТРУКЦЫІ "НЕ + НАЗОЎНІК":
АД СВАБОДНАГА СПАЛУЧЭННЯ ДА ФРАЗЕАЛАГІЗМА**

Сярод сказаў з выказнікам, выражаным назоўнікам у форме назоўнага склону, значнае месца займаюць тыя, у якіх ролю выказніка выконваюць назоўнікі ў спалучэнні з адмоўнай часціцай *не*. Апошняя ў гэтым выпадку з'яўляецца кампанентам выказніка і аказвае пэўны ўплыў на характар усёй канструкцыі.

Паводле значэння спалучэння "не + назоўнік" у прэдыкатыўнай функцыі неаднародныя. Сярод іх вылучаюцца дзве разнавіднасці: 1) свабодныя спалучэнні, якія заключаюць у сабе прамое намінацыйнае значэнне; 2) несвабодныя спалучэнні, абумоўленыя пэўнымі сінтаксічнымі ці фразеалагічнымі умовамі. Разгледзім такія канструкцыі падрабязней.